

К. Ю. Агафонова
Москва, Россия

ПРОБЛЕМА ЗНАЧЕНИЯ В СВЕТЕ КОГНИТИВНОЙ ТЕОРИИ

АННОТАЦИЯ. *Статья посвящена исследованию проблемы значения в свете когнитивной теории. В статье описываются различные подходы к исследованию значения слова, и отмечается, что языковой знак представляет в языке концепт. Автор статьи приходит к заключению, что при исследовании концептов необходимо использование нескольких приемов анализа, что будет способствовать точности результатов и увеличит количество выделяемых признаков.*

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: *значение слов; концепты; когниция; понятия; когнитивная лингвистика.*

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ: *Агафонова Ксения Юрьевна, старший преподаватель кафедры английского языка, Военный университет Министерства обороны Российской Федерации.*

*Адрес: 125047, г. Москва, ул. Большая Садовая, 14.
E-mail: fortobe29@yandex.ru.*

K. Yu. Agafonova
Moscow, Russia

MEANING EVALUATION IN THE THEORY OF COGNITION

ABSTRACT. *The article is devoted to the evaluation of meaning evaluation in the theory of cognition. The author describes different theories of the nature of meaning and points out that the meaning is defined as the realization of a notion (or concept, in other terms) by means of a definite language system. The researcher comes to the conclusion that it is important to use different tools for a cognitive evaluation.*

KEYWORDS: *meaning of words; concepts; cognition; notions; cognitive linguistics.*

ABOUT THE AUTHOR: *Agafonova Kseniya Yur'evna, Senior Lecturer Department of English, Military University of the Ministry of Defense of the Russian Federation.*

Какое бы исследование не проводили, мы неизменно сталкиваемся с вопросом нашего отношения к языку. Поэтому, приступая к освещению вопроса значения в свете когнитивной

теории, мы, прежде всего, определим наше отношение к проблемам языка. Мы понимаем язык как условие для осуществления мышления и средство, которое позволяет хранить и передавать мысли, уже сформированные в процессе мышления. Соответственно, язык организован системно и функционирует по правилам кода. Отсюда вытекает, что говорящий, отправляясь от очень небольшого числа основных элементов, может составлять знаки, затем группы знаков и, следовательно, бесконечное количество разнообразных высказываний.

Кроме этого, необходимо подчеркнуть и то обстоятельство, что язык является кодом, с помощью которого мы фиксируем свое представление об окружающем мире и передаем друг другу информацию о нем. Таким образом, отталкиваясь от точки зрения Л. Л. Нелюбина, мы констатируем, что «язык – это средство общения людей, оружие формирования и выражения мыслей, чувств, эмоций, средство усвоения и передачи информации» [Нелюбин 2001: 218-219].

В настоящее время в лингвистической науке происходит методологический сдвиг. В результате смены научных парадигм, начавшейся в 70-е годы XX века, и становления парадигмы антропологической лингвистики, в которой язык мыслится не как некоторая безликая имманентная система, но как система, составляющая конститутивное свойство человека, его личность и знание о мире, внимание лингвистов сконцентрировалось на когнитивных аспектах языка.

Проведя в качестве теоретической базы анализ литературы по когнитивной лингвистике, мы приходим, на наш взгляд, к закономерному выводу о том, что именно необходимость понять то, как человек способен перерабатывать, трансформировать и преобразовывать информацию, вызвала повышенный интерес к когнитивным аспектам языковых систем.

На современном этапе развития когнитивной лингвистики исследователи приходят к единому мнению, что процесс формирования значений является когнитивным. Таким образом, мы можем констатировать, что появление когнитивной лингвистики связывают «с распространением взглядов о том, что ... при исследовании понимания речи следует обращаться не только к собственно языковым (лингвистическим) знаниям, но и к знаниям о мире» [КСКТ 1996: 71].

Действительно, в процессе знакомства с окружающей действительностью у человека формируются соответствующие

понятия. Знакомясь с новым словом, он не всегда знакомится с главным значением, так как различные значения одного и того же слова можно понять внутри соответствующего контекста.

Однако слово является не только средством выражения наших мыслей, посредством слова нам доступно концептуальное знание, мы можем подключить к мыслительной деятельности и другие концептуальные признаки, данным словом непосредственно не названные.

Человеку важно быть знакомым с новым понятием, но нужно отметить, что это является не единственным условием, поскольку в процессе когнитивной активности индивид получает ту или иную информацию, неизменно познает и осмысливает самые разнообразные стороны явления и, следовательно, узнает новые значения конкретного слова.

Исходя из такого понимания, мы можем констатировать, что именно в подобном процессе и образуется многомерный образ знака. Языковой знак представляет концепт в языке. Однако слово представляет концепт не полностью, а отражает лишь те признаки, которые являются важными и значимыми в конкретной ситуации.

Мы также хотели бы отметить и то немаловажное, с нашей точки зрения, обстоятельство, что в различных языковедческих трудах исследователями приводится мысль о том, что анализ языка должен основываться на когнитивных аспектах деятельности индивида.

Именно этим обстоятельством можно объяснить то, что для современной языковедческой науки характерно обращение к вопросу «человеческого фактора» в языке. Лингвисты, работающие в области когнитивной лингвистики, обратили внимание на то, что язык по своей сути антропоцентричен: язык описывает действительность через восприятие окружающего мира человеком.

В контексте данного описания антропоцентрического подхода к языку важно подчеркнуть нашу мысль о том, что антропоцентризм как особый принцип анализа языкового материала заключается в исследовании объектов науки с позиции их роли для человека и функции в его жизнедеятельности. Говоря другими словами, антропоцентризм знаменует тенденцию поставить человека во главу угла.

Далее остановимся на проблемах лексической семантики в свете когнитивного подхода и отметим, что этой проблеме посвящены труды многих современных ученых. Красной нитью в

этих исследованиях проходит мысль, что характерной чертой языка как такового является выражение значения, которое связывает всякий знак с предметом внешнего мира. Подобное наблюдение было сделано еще древнегреческим философом Демокритом, а позже в более четком виде было сформулировано индийским языковедом V века до нашей эры Яска, который в своих комментариях к языку Вед пришел к заключению о том, что между словом и предметом находится значение, которое связывает их в человеческом сознании.

Следовательно, проанализировав важность исследования значения в антропоцентрическом свете, мы приходим к закономерному выводу о том, что обсуждаемый вопрос не может быть решен без привлечения психологического плана. Отметим также наше понимание лексического значения, которое есть не что иное, как результат некоторой «идеализации» конкретной ситуации.

Идея структурности значения была впервые высказана Л. Ельмслевом. Разработка этой идеи привела к созданию учения о компонентах значения (семах) и компонентном анализе. Значение слова может быть представлено как совокупность компонентов. Наиболее распространенный термин для обозначения таких компонентов – «сема», который в лингвистике трактуется как минимальная, предельная единица плана содержания.

На наш взгляд, пристального внимания заслуживает подробная типология сем, предложенная И. А. Стерниным [Стернин 1985: 56-71]. Автор разграничивает денотативные и коннотативные семы. Классификация денотативных сем осуществляется по нескольким основаниям: по отношению семантического компонента к системе языка, по различительной силе, по степени яркости, по характеру выявленности в значении, по характеру содержания, по отношению к акту речи. Вероятностные семы могут отражать функцию, применение и другие существенные признаки объекта.

Соотношение между компонентами значения – семами – обуславливает семантические связи. Для сравнения ряда единиц по семному составу необходим компонентный анализ этих единиц. Компонентный анализ значения заключается в выявлении семного состава значения и структуры семных связей.

Мы уже отмечали выше немаловажное, на наш взгляд, обстоятельство, что языковой знак представляет собой в языке концепт. В современной лингвистике исследованию природы концепта уделяется большое внимание (см., например, [Попова 2003: 17-39]). В когнитивных описаниях лексики понятие концепта является

ключевым. Однако вопрос о том, что есть концепт, в настоящее время окончательно не решен, поэтому многое требует пояснения.

З. Д. Попова и И. А. Стернин называют концептами «мыслительные образы, стоящие за языковыми знаками, означаемые языковых знаков... Из концептов составляется семантическое пространство языка, а по семантическому пространству можно судить о структурах знаний в их конкретно-национальном преломлении» [Попова, Стернин 1999: 7]. Они определяют концепт как глобальную мыслительную единицу, представляющую квант структурированного знания. Концепты – это идеальные сущности, которые формируются в сознании человека» [Там же].

А. П. Бабушкин понимает концепт как объект из мира «Идеальное», который имеет имя и отражает культурно обусловленное представление человека о мире «Действительность», считая эту трактовку одной из наиболее удачных [Бабушкин 1998: 19].

Приведенные определения концепта показывают многоаспектность этого явления, и только комплексный учет выявленных аспектов понятия «концепт» позволит эффективно использовать его в семасиологическом исследовании.

Изучение концептов показывает, что по форме они делятся на вербализованные и невербализованные. Вербализованные концепты получают выражение с помощью средств языка, невербализованные концепты могут выражаться неязыковыми средствами. Кроме того, в разных коммуникативных условиях одно и то же слово может представлять разные признаки концепта и даже разные концепты. Это будет зависеть, прежде всего, от интенции говорящего, а также от смысловой структуры слова и его семантических возможностей.

При этом терминологически концепт и значение должны быть разграничены как явления. Первое – явление универсального предметного кода, второе – явление языка. Семантика лексем членится на семантические компоненты, содержание концепта – на концептуальные признаки. Мы, вслед за И. А. Стерниным [Стернин 1999: 70], понимаем концепт как то, что мыслится вместе, что существует в сознании как некая отдельность; семема – это часть концептуальных признаков в их определенном сочетании..., которая названа той или иной лексемой...

По мнению Т. Г. Поповой [Попова 2003: 63], концепты разного типа (образы, представления, понятия) или их объединения (картины, гештальты, схемы, диаграммы, пропозиции, фреймы и

т. д.) рождаются в процессе восприятия мира, они отражают и обобщают человеческий опыт и осмысленную в разных типах деятельности действительность.

Именно концепт лежит в основе категоризации, которая позволяет группировать объекты, имеющие определенные сходства, в определенные классы.

Существуют различные приемы анализа и описания концептов, из которых мы выбираем тот, где выбор ключевого слова используется для анализа лексической сочетаемости ключевого слова, выявления и анализа синонимов ключевого слова, построения и анализа семантемы ключевого слова, а также уделяется пристальное внимание экспериментальным методикам и построению лексико-семантического или лексико-фразеологического поля ключевого слова, а также некоторые другие важные ключевые моменты исследования концепта и концептуального поля.

Таким образом, рассмотрев исследование роли значения в когнитивной парадигме знаний, мы приходим к заключению, что при исследовании концептов необходимо использование нескольких приемов анализа, что будет способствовать точности результатов и увеличит количество выделяемых признаков. Мы также делаем вывод о том, что когнитивный анализ предполагает анализ системных значений и речевых употреблений лексических единиц, вербализующих соответствующий концепт, а лексическую семантику можно считать источником сведений о содержании концептов.

ЛИТЕРАТУРА

Бабушкин А. П. Концепты разных типов в лексике и фразеологии. Методика их выявления // *Leksyka w komunikacji jezykowe : materialy konferencji miedzynarodowe*. – Gdansk, 1998. С. 19-24.

КСКТ : Краткий словарь когнитивных терминов / Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, Ю. Г. Панкрац, Л. Г. Лузина. – М. : Изд-во МГУ, 1996. 245 с.

Нелюбин Л. Л. Толковый переводческий словарь : учеб пособие. Изд. 2-е, перераб. и доп. – М. : Изд-во МПУ «Народный учитель», 2001. 282 с.

Нелюбин Л. Л. Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект) : курс лекций. Английский язык. – М. : Изд-во МГОУ, 2005. 153 с.

Попова Т. Г. Национально-культурная семантика языка и когнитивно-социокоммуникативные аспекты (на материале английского, немецкого и русского языков) : монография. – М. : Изд-во МГОУ «Народный учитель», 2003. 247 с.

Попова З. Д., Стернин И. А. Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях. – Воронеж : Изд-во ВГУ, 1999. 30 с.

Стернин И. А. Лексическое значение слова в речи. – Воронеж : Изд-во Воронежского ун-та, 1985. 170 с.

Стернин И. А. Концепт и языковая семантика // Связи языковых единиц в системе и реализации. Когнитивный аспект : межвузовский сборник научных трудов. – Тамбов : Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 1999. Вып. II. С. 69-75.

REFERENCES

Babushkin A. P. Kontsepty raznykh tipov v leksike i frazeologii. Metodika ikh vyyavleniya // Leksyka w komunikacji jezykowe : materialy konferencji miedzynarodowe. – Gdansk, 1998. S. 19-24.

KSKT : Kratkiy slovar' kognitivnykh terminov / E. S. Kubryakova, V. Z. Dem'yankov, Yu. G. Pankrats, L. G. Luzina. – M. : Izd-vo MGU, 1996. 245 s.

Nelyubin L. L. Tolkovyy perevodcheskiy slovar' : ucheb posobie. Izd. 2-e, pererab. i dop. – M. : Izd-vo MPU «Narodnyy uchitel'», 2001. 282 s.

Nelyubin L. L. Vvedenie v tekhniku perevoda (kognitivnyy teoretiko-pragmaticheskiy aspekt) : kurs lektsiy. Angliyskiy yazyk. – M. : Izd-vo MGOU, 2005. 153 s.

Popova T. G. Natsional'no-kul'turnaya semantika yazyka i kognitivno-sotsiokommunikativnye aspekty (na materiale angliyskogo, nemetskogo i russkogo yazykov) : monografiya. – M. : Izd-vo MGOU «Narodnyy uchitel'», 2003. 247 s.

Popova Z. D., Sternin I. A. Ponyatie «kontsept» v lingvisticheskikh isledovaniyakh. – Voronezh : Izd-vo VGU, 1999. 30 s.

Sternin I. A. Leksicheskoe znachenie slova v rechi. – Voronezh : Izd-vo Voronezhskogo un-ta, 1985. 170 s.

Sternin I. A. Kontsept i yazykovaya semantika // Svyazi yazykovykh edinits v sisteme i realizatsii. Kognitivnyy aspekt : mezhvuzovskiy sbornik nauchnykh trudov. – Tambov : Izd-vo TGU im. G.R. Derzhavina, 1999. Vyp. II. S. 69-75.